

**Секция: ОТРАЖЕНИЕ ЧУВАШСКОЙ
ФИЛОСОФИИ ЖИЗНИ В «НАРСПИ»**



Г.А. Ермакова

**ОСОБЕННОСТИ КОНЦЕПТОСФЕРЫ
В ПОЭМЕ К.В. ИВАНОВА «НАРСПИ»**

Картина мира, представленная в поэме К. Иванова «Нарспи», есть результат представления о мире, выработанный в процессе постижения мира, конструирования его в соответствии с логикой миропонимания чувашского этноса, в основе которой находятся в качестве доминанты национально-культурные традиции. Поэма есть структурированная и завершенная картина мира, в ней представлена иерархия смыслов и ценностей чувашского народа, четко просматриваемая через идиостиль художника слова. Стилистическое развертывание дискурса в поэме задается вектором доминантных представлений поэта, определяющих как основные языковые средства, так и способ представления ведущих концептов, составляющих концептосферу чувашского этноса.

Индивидуальная картина мира, явленная в поэме, есть объектная картина в субъективном ее отображении посредством авторизации. С целью глубже познать объект, К. Иванов придает действительности богатство эстетических красок, таким образом, текст, созданный им, передает словесно выраженное знание внешнего мира, и с этой точки зрения К. Иванов — знаковое явление для чувашского этноса.

В тексте поэмы осуществлены творческие потенции К. Иванова, несмотря на то, что было ему в период создания поэмы всего лишь шестнадцать лет. В ней совместились некоторое отдаление от предмета, некоторая его внеличность, и в то же время личностная переработка и восприятие этого предмета, что дало возможность глубокого представления основных концептов культуры чувашского этноса.

Проблема расшифровки семантического пространства художественного текста широко обсуждается в литературоведении. Семантическое пространство поэмы «Нарспи» (мотивы, намерения, интенции) соответствует ментальной модели чувашского этноса. В рамках современной научной парадигмы назрела необходимость посмотреть на поэму с новых позиций — с точки зрения концептуализации ею мира, концептосферы. *Концепция мира, как мы знаем*, — обязательный фрагмент картины мира. Концепция, представленная К. Ивановым, отражает способ понимания и познания мира чувашским этносом, являет его образно-эстетические представления о мире и человеке, о его назначении, ценностях, соответствии высшим общечеловеческим идеалам.

Под концептами когнитивистика понимает достаточно широкий набор ментальных образований, кодирующих в самых разных конфигурациях культурно значимые смыслы. Анализ художественных концептов поэмы «Нарспи» как основных элементов авторского сознания позволил нам обнаружить специфику идиостиля поэта, отражающую его мировосприятие, мифопоэтическое по своей сути. Иерархию концептов мы будем устанавливать по двум критериям: частотности употребления ключевых слов-тем и разветвлению вокруг них разветвленных семантических полей. Система концептов, представленная нами ниже, и семантических полей есть, как нам видится, когнитивная система автора. Содержание концепта в поэме составляет и образ, и понятие, и символ; символы же объективируют и репрезентируют концепты художественного мира К. Иванова.

Поэму «Нарспи» мы исследуем как объект, подчиненный собственным законам существования, к которому применимо понятие универсума. Рассматриваемый универсум включает в себя множество объектов, а также свойства, отношения и функции этих объектов. Под объектами нами понимаются «ключевые слова», образующие ассоциативно-семантические поля и их системы, а также концепты, символы, индивидуальные поэтические мифы. Структура когнитивной парадигмы лирического универсума представляет собой триаду «концепт — символ — миф». Поэма «Нарспи» — совокупность обозначенных единиц, образующая индивидуальный поэтический мир, мифологический в своей сущности. Авторское сознание представлено когнитивно-концептуальной системой, репрезентированной в тексте.

Наша цель — осуществить первый шаг в определении концептосферы поэмы «Нарспи».

Термин «концептосфера» был введен Д.С. Лихачевым по типу терминов А.И. Вернадского «ноосфера», «биосфера». Понятие «концептосфера» помогает понять то, что язык является не просто способом общения, но концентратом, неким «алгебраическим выражением» всей культуры нации. Даже поверхностный взгляд на концептосферу в поэме К. Иванова демонстрирует богатство чувашской культуры, созданное за тысячелетия бытия данного этноса. Мы считаем, что чувашский язык, явленный через поэму «Нарспи», есть язык культуры чувашского этноса, язык в потенциальной форме концептов.

С целью понятия термина «концепт» мы обратимся к трудам С.А. Аскольдова-Алексеева, Д.С. Лихачева, Ю. Степанова. В статье «Концепт и слово» С.А. Аскольдова-Алексеева говорится: «Вопрос о природе общих понятий или концептов — по средневековой терминологии универсалий — старый вопрос, давно стоящий на очереди, но почти не тронутый в своем центральном пункте. Общее понятие, как содержание акта сознания, остается до сих пор весьма загадочной величиной — почти неуловимым мельканием чего-то в умственном кругозоре, происходящем при быстром произношении и понимании слов, как может неясное «что-то», только «мелькающее» в уме, породить четкость выводов?» [1. С. 28].

Ответ на данный вопрос ученый находит в том, что концепты выполняют функцию заместительства: «Чтобы подойти к уяснению природы концептов, необходимо уловить самую существенную их сторону, как познавательных средств. Эту сторону мы видим в функции заместительства» [Там же].

Концепт есть мысленное образование, которое замещает нам неопределенное множество предметов одного и того же рода. С.А. Аскольдов, поясняя значение концепта, говорит: «Не следует, конечно, думать, что концепт есть всегда заместитель реальных предметов. Он может быть заместителем некоторых сторон предмета или реальных явлений, может быть заместителем разного рода хотя бы и весьма точных, но чисто мысленных функций. Особенность заместительной способности, думает ученый, состоит в том, что она основана иногда только на концепции совершить то или иное «замещение» [Там же].

Д.С. Лихачев в отличие от С.А. Аскольдова полагает, что «концепт существует не для самого слова, а для каждого основного (словарного) значения слова отдельно», он считает концепт своего рода «алгебраическим» выражением значения, которым люди оперируют в устной и письменной речи, ибо «охватить значение во всей сложности человек просто не успевает, иногда не может, а иногда по-своему интерпретирует его» [3. С. 495].

Заместительная функция концепта, по Д.С. Лихачеву, облегчает языковое общение, так как помогает преодолевать несущественные, имеющие место быть различия в понимании слов, их толковании. Согласно Д.С. Лихачеву, какое из словарных значений слова замещает собой концепт, выясняется из концепта общей ситуации. Д.С. Лихачев полагает, что концепт не непосредственно возникает из значения слова, а является результатом столкновения словарного значения слова с личным и народным опытом человека. Потенции концепта тем шире, чем богаче культурный опыт человека.

И слово, и значения, и концепты этих значений существуют не сами по себе, а в определенной человеческой «идеосфере». Потенции, открываемые в словарном запасе языка, Д.С. Лихачев обозначил термином «концептосфера». Национальная концептосфера соотносима с историческим опытом нации. Концепт «скрывает за собой всю сложность и все обилие словарного смысла», он, согласно Д.С. Лихачеву, имеет смысл своего существования в «неустановочной» роли в языке.

В словарном запасе имеется четыре уровня:

первый — сам словарный запас (включая фразеологизм);

второй — значения словарного типа, как они определяются в словарном лексиконе;

третий — концепты — некоторые подстановки значений;

четвертый — концепты отдельных значений слов, которые зависят друг от друга, составляют некие цельности, которые Д.С. Лихачев определил как «концептосферу».

Особое значение в создании концептосферы чувашского этноса принадлежит К. Иванову. Исходя из того, что в концептосфере входят и названия произведений, которые в свою очередь через свои значения порождают концепты, обратимся к названию поэмы К. Иванова «Нарспи». Будем исходить из того, что в концептосферу чувашской культуры данное слово вошло.

Когда мы произносим его, имеем в виду несколько значений этого слова:

первое — название поэмы К. Иванова;

второе — героиню данной поэмы;

третье — определенного типа человека.

Эти концепты будут в пределах контекста различаться по смыслу и потенциям. В потенции в нашем сознании со словом «Нарспи» возникает целый мир сельской жизни, мир чувашского характера, сословия и возрастных особенностей, мы видим село Сильби, его жителей, природу, обычаи, традиции, быт, манеру общения. Считаем, что поэма «Нарспи» — это своего рода заместитель культуры чувашского народа, ибо концептосфера чувашского языка, созданная К. Ивановым, богатая, она есть концептосфера культуры чувашского этноса, бинарная в своей основе.

Язык поэмы в потенции является «заместителем культуры» чувашского народа, ибо он сконцентрировал в себе духовное богатство чувашского народа, как это удалось осуществить А. Пушкину, М. Сеспелю, Ю. Скворцову через свои произведения. Если кто-то из литературоведов сможет обозначить, не скажем все, а основные потенции этого текста, то мы убедимся в богатстве концептосферы указанной поэмы К. Иванова, концентрирующей народную, религиозную, светскую культуру чувашского этноса.

Согласно Ю.С. Степанову, концепт — это «ментальное образование», сгустки культурной среды в сознании человека, он рассматривает не понятия, существующие в умах людей, а концепты, существующие в культуре. Пучок представлений, понятий, знаний, ассоциаций, переживаний, с его точки зрения, и есть концепт [5. С. 9—10]. Принимая воззрения всех, мы предпочтение отдаем все же точке зрения Ю. Степанова.

В отличие от понятий концепты не только мыслятся, они переживаются. Они — предмет эмоций, симпатий, антипатий, столкновений. Концепт — основная ячейка культуры в ментальном мире человека. У концепта сложная структура. С одной стороны, к ней принадлежит все, что принадлежит строению понятия, с другой стороны, в структуру концепта входит все, что делает его фактом культуры, — исходная форма (этимология), сжатая до основных признаков содержания истории.

Какова структура концепта? В понятии, как оно изучается в логике и философии, различают:

объем — класс предметов, который подходит под данное понятие;

содержание — совокупность общих и существенных признаков понятия, сопутствующих этому классу.

В математической логике (в системе Г. Фреге, А. Черга) термином «концепт» называют лишь содержание понятия. Таким образом, термин «концепт» становится синонимичным термину «смысл», в то время как термин «значение» становится синонимичным термину «объем» понятия: концепт = смысл, значение (денотат) = объем понятия.

В науке о культуре термин «концепт» употребляется, когда абстрагируются от культурного содержания, а говорят только о структуре, — в общем так же, как в математической логике.

Учитывая, что константа в культуре — это концепт, существующий постоянно или очень долгое время, обратимся к концептам чувашской культуры, имеющим место в поэме «Нарспи»:

В «Нарспи» представлены, как мы заметили, ведущие концепты культуры чувашского этноса. Расположены они, по нашему мнению, в двух ведущих плоскостях бытия: Космоса и Хаоса, создавая, таким образом, концептосферу чувашского этноса. Жизнь: Хаяр пурна̄с — Ырӑ пурна̄с, А̄шӑ суркунне — Сивӗ хӗл. Время: Ахӑрсамана — Илӗртӗллӗ самана. Люди: Юлтапсем — Тӑшмансем, Ырӑ — Усал. Отношения: Юрату — Курайманлӑх, Турӑ пек пурна̄с — Арсури пек пурна̄с. Пространства: Уйсем — Сырмасем, Тусем — Ту хушшисем. Род: Ашпӗ, амӑш юратӑвӗ — Ашпӗ, амӑш вӑрҫни. Поведение: Юрлани — Хуйхӑрни. Природа: Тӗттӗм вӑрман — Ҫутӑ уй. («Йывӑс ларать улӑп пек Тӗттӗм ҫӗрте кашласа»).

Кроме того, ведущие концепты образуют вокруг себя разветвленные семантические поля. Обратимся к ним. Природа: окружающий мир, лес, деревья, цветы, небо, звезды, животные, земля, родная земля, чужая земля, гроза, дождь, хлеб, семя... Стихии: земля, вода, огонь, ветер. Мир — Пространство: день, ночь, гора, щель, мировое древо. Координаты мира: здесь, там, вход, выход, дом, ограда, стороны света. Время: вечность, мгновение, день, ночь, зима, весна. Обычаи: сваты, свадьба, весенний праздник, масленица, симек, заговоры, знахарство, голос, чудо, ад. Языческие боги:

Пихамбар, Великий Пюлех. Союзы людей: род, семья, община, отец, мать, отроки, невестка-сноха. Общество: круговорот общения, доверие, лад (сурастару), роли, маски, тайная власть, мир, вражда. Нравственный закон: совесть, суд совести, стыд, грех, мораль, домострой, Закон Божий, заповедь, мученики. Человек: свободный человек, личность, права человека, дума, ангел, женское начало, мужское начало. Состояние и чувства: беда, вера, грех, доверие, забота, знание, искупление, любовь, радость, слезы, отчаяние, страх, стыд, тошно, «хочу», целомудрие, чувство личной свободы. Ментальный мир: сущность, существование, слово, мир видимый, невидимый, срединное бытие. Хозяйство: дом, амбар, земледелие, деньги, пахота, посев, хлеб. Счет и мера: счет времени. Древняя чувашская вера: Бог, грех, искупление. Концепты, получившие особые чувашские собственные имена: Нарспи, Сетнер, Сентти, Тяхтаман, Михетер. Концепты, получившие особые названия деревень: Силпи, Турикас, Хушялка.

Литература

1. *Аскольдов-Алексеев С.А.* Концепт и слово // Русская речь. Новая серия. Вып. 2. Л., 1928. С.28—44.
2. *Иванов К.* Собрание сочинений (Сырнисен пуххи). Чебоксары: Чуваш. кн. изд-во, 1957. 460 с.
3. *Лихачев Д.С.* Концептосфера русского языка // *Лихачев Д.С.* Раздумья о России. СПб.: Изд-во ЛОГОС, 1999. С. 493—505.
4. *Кузнецова А.В.* Когнитивная парадигма художественного универсума: концептуализация и художественность // Русский язык: исторические судьбы и современность: материалы Третьего Международного конгресса исследователей русского языка. М.: МГУ. 20—23 марта 2007. С. 440—441.
5. *Степанов Ю.С.* Константы. Словарь русской культуры: Опыт исследования. М.: Язык русской культуры, 1997. 894 с.

Г.А. Ермакова, А.М. Ермаков

ТРАГИЧЕСКОЕ В ПОЭМЕ К. ИВАНОВА «НАРСПИ»

В поэме К. Иванова «Нарспи» рассматривается проблема трагизма человеческого существования, представляются мотивы философии экзистенциализма. Поэту, как видно из текста, было свойственно ощущать трагичность индивидуального